

# **POST UNTIL NOVEMBER 4, 2020**

## **NOTICE OF ELECTION**

**TO: THE QUALIFIED VOTERS OF HARRIS COUNTY, TEXAS, WHO RESIDE IN HARRIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 46:**

The Board of Emergency Services Commissioners of HARRIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 46 has issued an Order calling for an election to be held on November 3, 2020, from 7:00 A.M., to 7:00 P.M., at which election all eligible voters residing within the boundaries of HARRIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 46 will be entitled to vote on the following:

### **BOARD OF EMERGENCY SERVICES COMMISSIONERS**

#### **Texas Health and Safety Code § 775.0345**

You, the voter, may cast no vote or may cast one vote for each of one or two candidates among those candidates whose name(s) are pre-printed on the ballot and/or written in by you, the voter, from the official list of certified write-in candidates.

**LOCATIONS OF POLLING PLACES IN HARRIS COUNTY:** Qualified voters residing in the Harris County Emergency Services District No. 46 may vote in the appropriate polling place locations designated by the Administrator of Elections pursuant to the Harris County Election Order, Notice of Election published by Harris County and as more specifically identified at [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).

**HARRIS COUNTY EARLY VOTING:** Early voting shall be conducted by **CHRISTOPHER HOLLINS**, the Harris County Early Voting Clerk, from October 13, 2020 through October 30, 2020 and at the hours and locations designated by the Harris County Administrator of Elections pursuant to the Harris County Election Order, Notice of Election published by Harris County and as more specifically identified at [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).

The Harris County Early Voting Clerk's official mailing address to which ballot applications and ballots voted by mail may be sent is **Harris County Early Voting Clerk, 1001 Preston, 4<sup>th</sup> Floor, Houston, Texas 77002**. The ballot applications must be received by the Harris County Early Voting Clerk no later than October 23, 2020, at 5:00 PM.

HARRIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 46

By: /s/ Tom Truver, President

ATTEST: By:/s/ Buddy Rice, Secretary

# **POST UNTIL NOVEMBER 4, 2020**

## **AVISO DE ELECCIÓN**

**PARA: LOS VOTANTES HABILITADOS DEL CONDADO DE HARRIS, TEXAS, QUE RESIDEN EN EL DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA NRO. 46 DEL CONDADO DE HARRIS:**

La Junta de Comisionados de Servicios de Emergencia del DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA NRO. 46 DEL CONDADO DE HARRIS ha emitido una Orden que convoca a una elección a realizarse el 3 de noviembre de 2020 desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m., en la que todos los votantes elegibles que residen dentro de los límites del DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA NRO. 46 DEL CONDADO DE HARRIS tendrán derecho a votar por lo siguiente:

### **JUNTA DE COMISIONADOS DE SERVICIOS DE EMERGENCIAS § 775.0345 del Código de Salud y Seguridad de Texas**

Usted, el votante, puede no emitir ningún voto o puede emitir un voto por cada uno de uno o dos candidatos entre aquellos candidatos cuyo nombre o nombres están preimpresos en la boleta de votación y/o escritos por usted, el votante, de la lista oficial de candidatos certificados por escrito.

**UBICACIÓN DE LOS LUGARES DE VOTACIÓN DEL CONDADO DE HARRIS:** Los votantes habilitados que residen en la porción del CONDADO DE HARRIS del Distrito de Servicios de Emergencia Nro. 46 del Condado de Harris pueden votar en los lugares de votación adecuados, designados por el Administrador de Elecciones en virtud de la Orden de Elección del Condado de Harris, Aviso de Elección publicado por el Condado de Harris y como se identifican más específicamente en [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).

**VOTACIÓN ANTICIPADA EN EL CONDADO DE HARRIS:** La votación anticipada estará a cargo de **CHRISTOPHER HOLLINS**, oficial de votación anticipada del Condado de Harris, desde el 13 de octubre de 2020 hasta el 30 de octubre de 2020, y en los horarios y lugares designados por el Administrador de Elecciones del Condado de Harris en virtud de la Orden de Elección del Condado de Harris, Aviso de Elección publicado por el Condado de Harris y como se identifican más específicamente en [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).

La dirección postal oficial del oficial de votación anticipada del Condado de Harris a la cual se pueden enviar las solicitudes de boleta de votación y las boletas votadas por correo es **Harris County Early Voting Clerk, 1001 Preston, 4<sup>th</sup> Floor, Houston, Texas 77002**. Las solicitudes de boletas de votación deben ser recibidas por el oficial de votación anticipada del Condado de Harris a más tardar el 23 de octubre de 2020 a las 5:00 p.m.

DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA NRO. 46 DEL CONDADO DE HARRIS

Por: /firma/ Tom Truver, Presidente

ATESTIGUA: Por:/firma/ Buddy Rice, Secretario

## **POST UNTIL NOVEMBER 4, 2020**

### **THÔNG BÁO BẦU CỬ**

**GỬI: CÁC CỬ TRI HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA QUẬN HARRIS, TEXAS, HIỆN ĐANG CỬ TRÚ TRONG CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 46 QUẬN HARRIS:**

Ủy Ban Điều Hành Dịch Vụ Khẩn Cấp của CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 46 QUẬN HARRIS đã ban hành Lệnh yêu cầu tổ chức một cuộc bầu cử vào ngày 3 tháng Mười Một, 2020 từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối, tại cuộc bầu cử đó tất cả các cử tri hội đủ điều kiện hiện cư ngụ trong phạm vi ranh giới của CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 46 QUẬN HARRIS sẽ được quyền bỏ phiếu về các vấn đề sau đây:

#### **ỦY BAN ĐIỀU HÀNH DỊCH VỤ KHẨN CẤP**

##### **Bộ Luật Sức Khỏe và An Toàn Texas § 775.0345**

Quý vị cử tri có thể bỏ phiếu trống hoặc bỏ phiếu chọn mỗi một hoặc hai ứng cử viên trong số các ứng cử viên có tên ghi sẵn trên lá phiếu và/hoặc do quý vị cử tri viết thêm từ danh sách chính thức các cử tri viết thêm đã được chứng nhận.

**ĐỊA ĐIỂM CÁC PHÒNG PHIẾU Ở QUẬN HARRIS:** Các cử tri hội đủ điều kiện cư ngụ trong phần địa giới của QUẬN HARRIS nằm trong Cơ Quan Dịch Vụ Khẩn Cấp Số 46 Quận Harris có thể bỏ phiếu tại các địa điểm phòng phiếu thích hợp do Quản Lý Viên phụ trách Bầu Cử ấn định chiếu theo Lệnh Bầu Cử của Quận Harris, Thông Báo Bầu Cử do Quận Harris đăng/niêm yết và cụ thể hơn trên trang mạng [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).

**BỎ PHIẾU SỚM TẠI QUẬN HARRIS:** Thủ tục bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành bởi ông **CHRISTOPHER HOLLINS**, Thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm quận Harris, từ ngày 13 tháng Mười, 2020 đến hết ngày 30 tháng Mười, 2020 và vào các ngày giờ và địa điểm do Quản Lý Viên phụ trách Bầu Cử ấn định chiếu theo Lệnh Bầu Cử của Quận Harris, Thông Báo Bầu Cử do Quận Harris đăng/niêm yết và cụ thể hơn trên trang mạng [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).

Địa chỉ bưu tín chính thức của Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm của Quận Harris nơi nhận đơn xin lá phiếu và các lá phiếu bầu qua thư là **Harris County Early Voting Clerk, 1001 Preston, 4<sup>th</sup> Floor, Houston, Texas 77002**. Các đơn xin lá phiếu phải tới tay Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm quận Harris trễ nhất là 5 giờ chiều ngày 23 tháng Mười, 2020.

**CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 46 QUẬN HARRIS**

Bởi: /s/ Tom Truver, Chủ Tịch

CHỨNG THỰC: Bởi: /s/ Buddy Rice, Thư Ký

## **POST UNTIL NOVEMBER 4, 2020**

### **選舉通知**

**致：居住於 HARRIS 郡緊急服務區第 46 區的 TEXAS 州 HARRIS 縣之合資格選民：**

HARRIS 郡緊急服務區第 46 區之緊急服務委員會已發佈命令，要求於 2020 年 11 月 3 日上午 7:00 至晚上 7:00 間舉行選舉，屆時，居住於 HARRIS 郡緊急服務區第 46 區範圍內的所有合資格選民均有權就以下事項作出投票表決：

#### **緊急服務委員會**

##### **Texas 州健康與安全法第 775.0345 條**

選民可以投反對票，或針對候選人中的一位或兩位分別投以一票，上述候選人可以是姓名預先印於選票上的人士，也可以是選民根據自填候選人認證名單所填寫的人士。

**HARRIS 縣投票所地點：**居住於 HARRIS 郡緊急服務區第 46 區內（HARRIS 縣部分）的合資格選民可在選舉行政官員依照 Harris 縣選舉命令及 Harris 縣選舉通知指定的相應投票所地點進行投票，詳見 [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com)。

**Harris 縣提前投票：**提前投票應由 Harris 縣提前投票專員 CHRISTOPHER HOLLINS 於 2020 年 10 月 13 日至 2020 年 10 月 30 日，在 Harris 縣選舉行政官員依照 Harris 縣選舉命令及 Harris 縣選舉通知指定的時間和地點執行，詳見 [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com)。

選票申請與郵寄選票可寄至 Harris 縣提前投票專員，其正式郵寄地址為：**Harris County Early Voting Clerk, 1001 Preston, 4<sup>th</sup> Floor, Houston, Texas 77002**。選票申請必須於 2020 年 10 月 23 日下午 5:00 前送達 Harris 縣提前投票專員。

HARRIS 郡緊急服務區第 46 區

簽署人： /簽名/ Tom Truver, 主席

見證： 簽署人： /簽名/ Buddy Rice, 秘書長